

# La *cascata*



Guida per medici veterinari

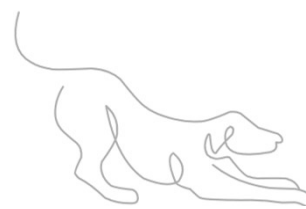
Quando NON sono disponibili  
farmaci registrati ad uso  
veterinario



Federation  
of Veterinarians  
of Europe

For any questions or comments,  
please feel free to contact us.

Rue Victor Oudart 7, 1030 Brussels  
Email: [info@fve.org](mailto:info@fve.org)  
Website: [www.fve.org](http://www.fve.org)



Federation  
of Veterinarians  
of Europe

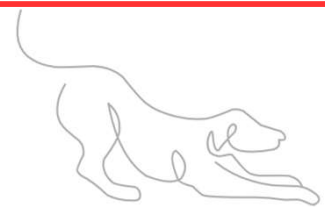
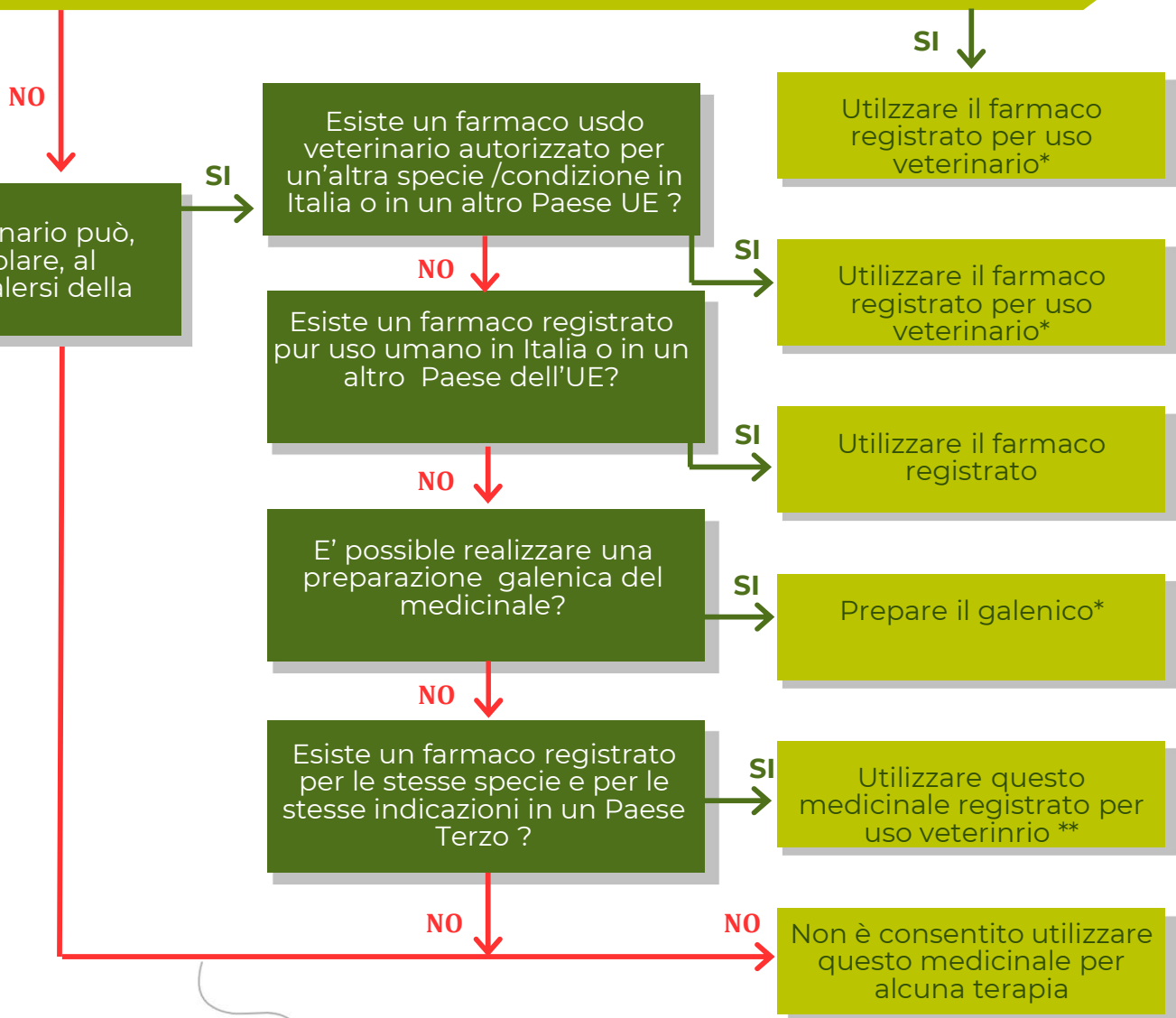
E' disponibile un farmaco ad uso veterinario autorizzato per questa specie e indicazione?



In circostanze eccezionali, il medico veterinario può, sotto la sua diretta responsabilità in particolare, al fine di evitare sofferenze inaccettabili, avvalersi della cascata. E' una di queste?

Dettagli su specifiche precauzioni e responsabilità del medico veterinario a pagina 10 e 11

**!** \*Possono esistere limitazioni sull'utilizzo di antimicrobici



\*\*A eccezione dei medicinali veterinari immunologici

Esiste un farmaco registrato ad uso veterinario?

NO ↓

In circostanze eccezionali, il medico veterinario può, sotto la sua diretta responsabilità in particolare, al fine di evitare sofferenze inaccettabili, avvalersi della cascata. E' una di queste?

SI →

E' disponibile un farmaco ad uso veterinario registrato per altra specie animale DPA in Italia o in un altro Paese UE?

SI →

Utilizzare questo prodotto ad uso veterinario\*

SI →

Utilizzare questo prodotto ad uso veterinario\*

NO ↓

In un Paese UE è disponibile un farmaco ad uso veterinario autorizzato per animali non DPA per la stessa indicazione?

SI →

Utilizzare questo prodotto ad uso veterinario\*\*

NO ↓

E' disponibile un farmaco autorizzato per uso umano?

SI →

Utilizzare questo prodotto ad uso veterinario\*

NO ↓

É possibile allestire una preparazione galenica?

SI →

Allestire la preparazione\*

SI →

Utilizzare questo farmaco ad uso veterinario\*\*

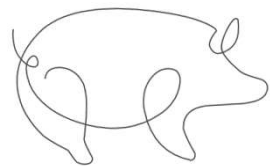
NO ↓

E' disponibile un farmaco autorizzato per le stesse specie e le stesse indicazioni in un Paese terzo?

SI →

Non è possibile utilizzare questo farmaco come terapia

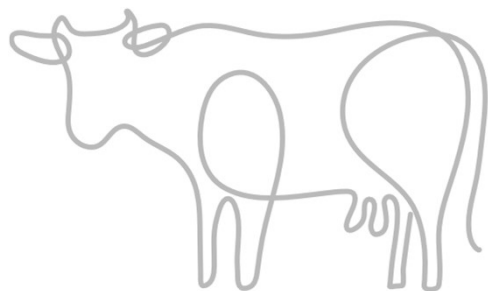
NO ↓



Dettagli su specifiche precauzioni e responsabilità del medico veterinario a pagina 10 e 11.



\*Possono esistere limitazioni sull'utilizzo di antimicrobici e sul limite massimo di residui (LMR)



\*\*Ad eccezione dei medicinali veterinari



**E' disponibile un farmaco ad uso veterinario autorizzato per questa specie e indicazione?**



In circostanze eccezionali, il medico veterinario può, sotto la sua diretta responsabilità in particolare, al fine di evitare sofferenze inaccettabili, avvalersi della cascata. E' una di queste?

Dettagli su specifiche precauzioni e responsabilità del medico veterinario a pagina 10 e 11.



\*Possono esistere limitazioni sull'utilizzo di antimicrobici e sul limite massimo di residui (LMR)

N.B. l'elenco previsto dall'art. 114(3) è al momento in via di definizione. Ci potrebbero quindi essere modifiche



NO ↓

SI →

SI ↓

Esiste un medicinale autorizzato per la stessa/altra specie **acquatica**/patologia in Italia o altro Paese UE ?

Utilizzare questo farmaco autorizzato\*

SI →

NO ↓

Utilizzare questo farmaco autorizzato\*

E' disponibile un farmaco autorizzato per altra specie DPA in Italia o altro Paese UE?

SI →

NO ↓

Utilizzare questo farmaco autorizzato\*

E' disponibile un farmaco ad uso umano autorizzato in Italia o in altro Paese UE?

SI →

Utilizzare questo farmaco\*

NO ↓

E' possibile allestire un galenico ?

SI →

Allestire il galenico\*

NO ↓

E' disponibile un farmaco autorizzato per le stesse specie e le stesse indicazioni in un Paese terzo?

SI →

Utilizzare questo farmaco \*\*

NO ↓

Non è possibile utilizzare questo farmaco come terapia

\*\*Ad eccezione dei medicinali veterinari

**E' disponibile un farmaco autorizzato per questa specie e indicazione?**



NO

In circostanze eccezionali, il medico veterinario può, sotto la sua diretta responsabilità in particolare, al fine di evitare sofferenze inaccettabili, avvalersi della cascata. E' una di queste?

YES

Il passaporto attesta che l'equide non è animale DPA?

SI

Utilizzare il farmaco autorizzato ad uso veterinario\*

SI

Seguire la cascata prevista per gli animali da compagnia (pag. 2-3)

NO

Può essere usata la cascata per gli animali terrestri DPA?

SI

Usare la Cascata per animali terrestri **DPA** e relative tempi di sospensione (pag. 4-5)

NO

E' possibile utilizzare uno dei PA elencati come essenziali per gli equidi?

SI

Utilizzare uno dei PA (elencati ed indicare un tempo di sospensione di 6 mesi page 12-13)

NO

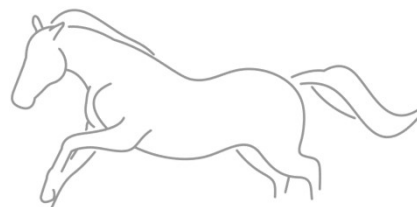
Non è possibile utilizzare questo farmaco come terapia

**Equidi non - DPA**

Per essere considerato non - DPA, l'equide deve essere accompagnato dal passaporto dove è dichiarato che non è destinato alla macellazione per il consumo umano, come previsto dal Regolamento 504/2008 e dall' art. 112 del Regolamento (EU) 2019/6.



**\*Possono essere previste limitazioni all'uso di antimicrobici**



# Responsabilità, Tenuta registri e Utilizzo dei farmaci per animali DPA e da compagnia,

## Linee guida per registri e responsabilità del medico veterinario

**Responsabilità:** L'uso della cascata è responsabilità esclusiva del medico veterinario

**Tenuta registri:** Il medico veterinario ha l'obbligo di conservare i registri per almeno tre anni

- Data della visita
- Dati del proprietario
- Specie
- Numero di animali trattati
- Diagnosi
- Farmaci prescritti

### e per animali DPA:

- Dosi somministrate
- Durata del trattamento
- Tempi di sospensione raccomandati

## Calcolo dei tempi di sospensione previsti dall'art.115 del Reg. (EU) 2019/6

Calcolo dei TS

1. Rispettare il Reg.(EU) No 37/2010:

Assicurarsi che il PA sia ammesso per gli **animali DPA** (vedi Tab. 1).

2. Se la sostanza è elencata nel Reg.(EU) N° 37/2010 ma non per la specie o per il tessuto bersaglio, fare riferimento al Reg.(EU) N° 2017/880

Seguire le indicazioni per il calcolo dei TS.

3. Se nei Regolamenti citati non ci sono indicazioni per i TS, applicare i seguenti TS minimi :

per carni e frattaglie :

- il tempo di attesa più lungo previsto nel riassunto delle caratteristiche del prodotto, moltiplicato per il fattore **1,5**, o
- **28 giorni per** carni e frattaglie se il prodotto non è autorizzato per animali DPA o
- **1 giorno se il medicinale** ha TS pari a zero ed è impiegato in una famiglia tassonomica diversa rispetto alle specie di destinazione autorizzate

Per il latte:

- il tempo di attesa più lungo previsto nel riassunto delle caratteristiche del prodotto, moltiplicato per il fattore **1,5**, o
- **7 giorni** se non autorizzato per animali produttori di latte per il consumo umano , o
- **1 giorno se** il prodotto ha TS pari a zero.

Per le uova:

- il tempo di attesa più lungo per le uova tra quelli previsti nel riassunto delle caratteristiche del prodotto per ogni specie animale, moltiplicato per il fattore **1,5**, o
- **10 giorni** se il medicinale non è autorizzato per gli animali che producono uova per il consumo umano

Per le specie acquatiche la cui carne è destinata al consumo umano, il TS non dev'essere inferiore il tempo di attesa più lungo per una delle specie acquatiche indicate nel riassunto delle caratteristiche del prodotto, moltiplicato per il fattore **1,5** ed espresso in gradi-giorni;

**500 gradi – giorni se non autorizzato per DPA,, o**

- **25 gradi – giorni se il periodo massimo di attesa per ogni specie animale è pari a zero.**

## Uso di farmaci provenienti da Paesi

I medici veterinari possono utilizzare medicinali autorizzati in un **Paese terzo** \* per le stesse specie e indicazioni solo dopo che tutte le precedenti possibilità siano state escluse. Non è consentita l'importazione da Paesi Terzi di sostanze ad attività immunologica.

Una AC può permettere l'uso di sostanze ad attività immunologica non autorizzate in UE:

- In caso di focolaio di una delle malattie elencate (Art. 5, Reg. 2016/429) o di una malattia emergente (Art 6, Reg.2019/6).
- Quando, per proteggere la salute e il benessere animale e la salute pubblica, un prodotto autorizzato in UE per una malattia esistente ma non elencata non è più disponibile

## Disponibilità o carenza in uno Stato UE:

La Cascata può essere usata anche quando un medicinale è temporaneamente indisponibile, es. in caso di carenza per problemi di approvvigionamento in uno Stato Membro.

## Uso di antimicrobici ai sensi dell'Art 107(6)

- Gli Antimicrobici **non devono essere utilizzati in modo sistematico né per compensare un'igiene carente, pratiche zootecniche inadeguate o mancanza di cure, o ancora una cattiva gestione degli allevamenti.**
- Gli Antimicrobici non possono essere usati come promotori della crescita **né per aumentare la produttività.**
- **Limitazioni per la profilassi:** Consentita solo in casi eccezionali solo per singoli animali o piccoli gruppi a rischio di infezioni gravi.
- **Condizioni per la metafilassi: consentita unicamente quando il rischio di diffusione di un'infezione o di una malattia infettiva nel gruppo di animali è elevato e non sono disponibili alternative adeguate.** Gli Stati membri possono fornire orientamenti e linee guida sulle alternative.
- **Antimicrobici riservati alle terapie umane.**

Sostanze definite dall'Art. 37(5) non sono ammesse all'utilizzo ai sensi degli Artt. 112, 113, e 114.



\* Per le finalità della *cascata* Islanda, Liechtenstein e Norvegia non sono considerati paesi terzi.

## Elenco di PA essenziali per le terapie degli Equini

Anestetici e analgesici utilizzati in associazione con gli anestetici

### • Sedazione e premedicazione:

- Acepromazine
- Atipamezole
- Diazepam
- Flumazenil
- Midazolam
- Naloxone
- Propofol
- Sarmazenil
- Tiletamine
- Zolazepam

### • Ipotensione o stimolo respirazione durante l'anestesia:

- Dobutamine
- Dopamine
- Ephedrine
- Glycopyrrolate
- Noradrenaline (norepinephrine)

### • Analgesia

- Buprenorphine
- Fentanyl
- Morphine
- Pethidine

### • Miorilassanti e simili:

- Atracurium
- Edrophonium
- Guaifenesin

### • Anestetici gassosi:

- Sevoflurane

### • Anestetici locali:

- Bupivacaine
- Oxybuprocaine
- Prilocaine

Sostanze ad azione antiinfiammatoria

### • Corticosteroidi

- Triamcinolone acetone
- Flumethasone

### • Anti-endotossine

- Pentoxifylline
- Polymyxin B

Farmaci cardiovascolari

- Amiodarone
- Allopurinol
- Vasopressin
- Digoxin
- Quinidine sulfate and quinidine gluconate
- Procainamide
- Propranolol

Convulsioni

- Phenytoin
- Primidone

Sostanze ad azione gastroenterica

- Bethanechol
- Codeine
- Loperamide
- Metoclopramide
- Phenoxy-benzamide
- Propantheline bromide
- Ranitidine
- Sucralfate

Rabdomiolisi

-Dantrolene sodium

Antimicrobici

### • Infezioni da Klebsiella

- Ticarcillin spp. :

### • Infezioni da R. equi

- Azithromycin
- Rifampicina

### • Artrite settica

- Amikacin

Farmaci respiratori

- Ambroxol
- Budesonide
- Fluticasone
- Ipratropium bromide
- Oxymetazolin

Antiprotozoari

- Isometamidium
- Ponazuril
- Pyrimethamine

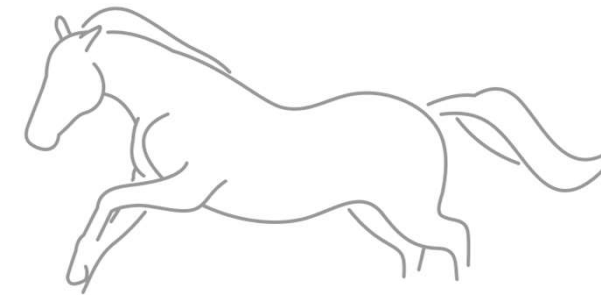
Farmaci oftalmici

### • Ulcere oculari

- Acyclovir
- Idoxuridine

### • Glaucoma

- Phenylephrine
- Tropicamide
- Dorzolamide
- Latanoprost
- Timolol maleate
- Cyclosporin A
- Ketorolac
- Ofloxacin
- Fluoresceine
- Rose Bengal



Iperlipemia

- Insulina

Micosi

- Griseofulvin
- Ketoconazole
- Miconazole
- Nystatin

Diagnostica per immagini

- Radiopharmaceutical Tc99m

Altri farmaci

- Carbamazepine
- Cyproheptadine
- Domperidone
- Gabapentin
- Hydroxyethyl-starch
- Imipramine
- Thyrotropin releasing hormone
- Barium sulphate
- Iohexol
- Iopamidol

REGOLAMENTO (UE) N. 122/2013 DELLA COMMISSIONE



**NB l'elenco è attualmente in fase di revisione. Questa pagina verrà aggiornata quando la lista aggiornata sarà disponibile.**

## Antimicrobici o categorie di antimicrobici riservati al trattamento di determinate infezioni nell'uomo

### Antibiotici

- Carboxypenicillins
- Ureidopenicillins
- Ceftobiprole
- Ceftaroline
- Combinations of cephalosporins with beta-lactamase inhibitors
- Siderophore cephalosporins
- Carbapenems
- Penems
- Monobactams
- Phosphonic acid derivatives
- Glycopeptides
- Lipopeptides
- Oxazolidinones
- Fidaxomicin
- Plazomicin
- Glycylcyclines
- Eravacycline
- Omadacycline

### Antiprotozoi

- Nitazoxanide

### Antivirali



- Amantadine
- Baloxavir marboxil
- Celgosivir
- Favipiravir
- Galidesivir
- Lactimidomycin
- Laninamivir
- Methisazone/metisazone
- Molnupiravir
- Nitazoxanide
- Oseltamivir
- Peramivir
- Ribavirin
- Rimantadine
- Tizoxanide
- Triazavirin
- Umifenovir
- Zanamivir



REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) 2022/1255 DELLA COMMISSIONE



**Elenco di antimicrobici che possono essere utilizzati esclusivamente con limitazioni nell'ambito della cascata – In vigore dall'8 agosto 2026**

Condizioni per l'uso di antimicrobici	Individuazione del patogeno e antibiogramma	Uso limitato a determinate condizioni	Esclusivamente per determinate condizioni	Uso limitato a determinate specie	Solo per singoli animali	Uso limitato a determinate vie di somministrazione	Farmaci uso umano solo per singolo animale
Aminopenicillin- BLI combinations	✓						
3rd & 4th gen. cephalosporins	✓	Salmonella			✓		
Polymyxins	✓	Salmonella				✓	✓
Amphenicols	✓						
(Fluoro)quinolones	✓	Salmonella				✓	✓
Rifamycins (excl. EU-VMPs)	✓	Profilassi R. equi	Mycobacteria Staph multi-resistenti		✓		
TB drugs	✓				✓		
Riminofenazines	✓				✓		
Pseudemonic acids	✓	Non per decolonizzazione	MRSA/P		✓	Solo uso topico	
Remdesivir			Solo FIP				
Echninocandins	✓	Estrema ratio			✓		
Amphotericin B		Estrema ratio					